TOKYO SUMMER of THE DEAD
4
玖倉しいち
Kugura Shiichi
O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS
EDIÇÃO FINAL
EDITORA SAMPA

TOKYO SUMMER of THE DEAD 4

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

玖倉しいち

Kugura Shiichi

TOKYO SUMMER of THE DEAD
4

SAYO MISHIMA
Foi salva por Someya e Minamori quando estava sendo atacada por zumbis. Costumava visitar um casal de idosos vizinhos para se afastar das brigas entre seus pais.

YU SOMEYA
É um universitário comum que parece ser prudente. Mas, na verdade, é uma pessoa bem indecisa. Promete proteger Minamori dos mortos-vivos.

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

IKUSE MINAMORI
Estudante colegial comum que não consegue deixar de ajudar pessoas necessitadas. É bem ativa e gosta de viver ao ar livre.

Um universitário comum, Yu Someya recebeu a ligação da colegial Ikuse Minamori, para quem dá aulas particulares, e foi rapidamente ao seu encontro. Para seu espanto, ela estava sendo atacada por mortos-vivos (zumbis)! Por sorte, eles conseguem fugir. À caminho de Shinjuku para encontrar os pais de Minamori, a dupla vai ganhando novos companheiros.

KÔHEI SAKURA
Estuda na mesma escola que Minamori, é mais novo que ela e pertence ao clube de arco e flecha. Se encontram quando fogem para o colégio onde estudam. É bom no arco e flecha e sempre acha que está certo.

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

KEN!
Cap.16 - Caso: 5 - Kazumi Mineshima (4ª parte)

MALDITO...! OLHA SÓ O QUE FEZ!

PRETENDE FAZER COM QUE TODO MUNDO VÁ PRO INFERNO COM ELE... MAS QUE DROGA!!

GOTH

É LOUCURA QUERER LUTAR COM ELES.
NÃO TEM COMO IMPEDIR A PASSAGEM DOS ZUMBIS, AGORA QUE QUEBRARAM A PORTA.
VAMOS FUGIR DAQUI.
TSC...!

UUUH...

SE VOLTARMOS PRA CIMA, VÃO NOS CERCAR E NÃO TEREMOS COMO FUGIR.
NÃO TEM MAIS COMO A GENTE FICAR NESTE PRÉDIO.

VAMOS FUGIR LÁ PRA FORA!
PROCUREM A SAÍDA DOS FUNDOS.
VOU BUSCAR A MINAMORI E A SAYO.

AH!
VAPT
YU!
OUVIMOS O BARULHO DE UM VIDRO QUEBRAR E VIEMOS VER O QUE HOUVE...

ELES ENTRARAM PELA PORTA DA FRENTE.
QUÊ ?!
NÃO DÁ MAIS PRA CONTINUARMOS AQUI. TEMOS QUE FUGIR PELA PORTA DOS FUNDOS.

SERÁ QUE NÃO TEM COMO ABRIR MANUAL-MENTE?
NÃO DÁ. A FECHADURA É ELETRÔNICA E NÃO TEM COMO DESCOBRIR O CÓDIGO.
ACHEI. DEVE SER AQUELA PORTA.
SAIAM DA FRENTE !!

CRASH
AAAH ...!
TEM MUITOS DELES. NÃO DÁ MAIS PRA BARRÁ-LOS.
POR AQUI, SAKURA.

ハァ ARF
ハァ ARF
PARECE QUE CON-SEGUIMOS DESPISTÁ--LOS.

KUH...

QUE "IR PRO INFERNO" O QUÊ?

FOI VOCÊ QUE MORREU.

BOH

BOH

BEM FEITO!

HU, HU...

HA, HA, HA!

ACHO QUE TEREI MAIS CHANCES DE SOBREVIVER SE ACOMPANHÁ--LOS.

ELES MERECERAM SER ABANDONADOS AQUI!

E...

EU...

EU ME SENTIA TÃO MISERÁVEL E SOLITÁRIO.

VOCÊS NÃO FAZEM IDEIA...!

ALÉM DISSO, VOCÊS NÃO SÃO TODOS AMIGUINHOS, NÃO É?
PRINCI-PALMENTE VOCÊ, MINESHIMA...

NÃO QUERIA DIZER ISSO, MAS... PELA SUA APA-RÊNCIA...

NÃO ACHO JUSTO QUE SÓ EU FIQUE DE FORA DO GRUPO.

GUY

O QUE TEM A APARÊNCIA DELE...?

VOCÊ...

É VERDADE QUE ELE DÁ UM POUCO DE MEDO...
MAS O SENHOR MINESHIMA NÃO É COMO VOCÊ TÁ PENSANDO!

SAYO ...
VOCÊ SABE COMO É DOLOROSO SER TRATADO DESSE JEITO.

COMO PODE FAZER COM OS OUTROS...

... AQUILO QUE NÃO GOSTA QUE FAÇAM COM VOCÊ?

MAS VOU AVISAR UMA COISA.

L-LÓGICO QUE VOU. ESPEREM.

O QUE ESTÁ FAZENDO? NÃO VEM COM A GENTE?

EXPERIMENTA TENTAR TRAIR ESSES GAROTOS.
SE FIZER ISSO, EU ACABO COM VOCÊ.

NÃ...
NÃO ME INTER-PRETE ERRADO.
NÃO VOU FAZER NADA DE MAL A NINGUÉM.
VOCÊS SÃO COM-PLETAMENTE DIFERENTES DO KEN E DA RINA.

ASSIM ESPERO.
SENHOR MINE-SHIMA.
EU TAMBÉM CONCORDO ...
... COM O QUE A SAYO FALOU.
CONTAMOS COM VOCÊ.

MAS, AGORA, EU NÃO ME SINTO MAIS SOZINHO.

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

[1] Sakura

... É A SUA CASA, SAKURA?

Cap.17 - Caso Final

PELO VISTO VOCÊ É DE UMA FAMÍLIA BEM RICA.

EU NÃO SABIA.

GATCH

ガシャン

O PORTÃO ESTÁ BEM FECHADO.

PARECE QUE NÃO TEM NENHUM ZUMBI POR AQUI.

キィ・・・
NHEEEC...
UAU...!

EMPREGADA?!
MEUS PAIS VIVEM VIAJANDO PRO EXTERIOR A TRABALHO.
COMO QUASE NÃO PARAVAM EM CASA, CONTRATARAM UMA EMPREGADA.
POR ISSO, ACHO QUE ELA ERA A ÚNICA QUE ESTAVA EM CASA.
TALVEZ TENHA FUGIDO DAQUI.

TODOS DEVEM TER MORRIDO POR AÍ OU SE TRANSFORMADO NAQUELES MONSTROS.
SAKURA...

TEM COMIDA AQUI!
TEM COMIDA PRÉ-PRONTA, ENLATADOS E BEBIDAS...
ATÉ A GELADEIRA TÁ FUNCIONANDO!

EI, OLHEM SÓ ISTO.

SENHOR TAKAGI! ESTA É A CASA DO SAKURA! NÃO DEVIA PEGAR AS COISAS SEM PERMISSÃO...
NÃO VEM COM ESSA...!
VOCÊS TAMBÉM ESTÃO COM FOME, NÃO É?

A ELETRICIDADE...
É MESMO... TINHA ESQUECIDO QUE TÍNHAMOS UM GERADOR EM CASA.

HA, HA, HA, HA!

QUE MARAVILHA! JÁ ME SINTO REVIGORADO.
VOCÊ TÁ TOMANDO BEBIDA ALCOÓLICA?

NÃO ME OLHA ASSIM.
ULTIMAMENTE, A GENTE NÃO ESTAVA VIVENDO COMO SERES HUMANOS NORMAIS.

MAS AGORA, ESTAMOS NUMA SALA CLARA, COM O AR--CONDICIONADO FUNCIONANDO E SENTADOS NUM SOFÁ MACIO COMENDO COISAS QUENTINHAS.
NÃO TEM COISA MAIS FELIZ QUE ISSO.
POR QUE VOCÊ NÃO BEBE TAMBÉM, SOMEYA?!
NÃO, OBRI-GADO...

MINHA NOSSA... NÃO SEI COMO CONSEGUE FICAR TÃO EMPOLGADO.
ELE DEVE ESTAR SE SENTINDO ALIVIADO.

FALANDO NISSO... E A MINAMORI E A SAYO?
FORAM TOMAR BANHO.

EI! POSSO ABRIR ESTES VINHOS CAROS QUE ESTÃO AQUI?
PEGUE SE QUISER. NÃO ENTENDO NADA DESSAS COISAS MESMO.

O SAKURA PARECE DESANIMADO...
NÃO É PRA MENOS. FINALMENTE CHEGAMOS NA CASA DELE E NÃO ENCONTRAMOS NINGUÉM...

SHUÁÁÁ
NÃO TÁ UM CLIMA PRA FICARMOS AQUI TOMANDO BANHO SOSSEGADAS.
MAS A GENTE ESTAVA IMUNDA. AINDA BEM QUE PUDEMOS NOS LAVAR.
É-É VERDADE.
MAS NÃO CONSIGO ME SENTIR À VONTADE TOMANDO BANHO NA CASA DOS OUTROS...
INQUIETA

GATH

GATH
GATH...
É
SÓ O
VENTO
...

IKUSE.

COMO
SÃO OS
SEUS
PAIS...?

COMO ELES SÃO...? BEM, DEIXE--ME VER...
ACHO QUE SE PREOCUPAM ATÉ DEMAIS COMIGO.

NÃO SOU FILHA BIOLÓGICA DO MEU PAI.
QUÊ ?!
ELE É O SEGUNDO MARIDO DA MINHA MÃE. O MEU PAI MORREU QUANDO EU AINDA ERA PEQUENA.

ENTÃO ...
VOCÊS SE DÃO BEM MESMO NÃO TENDO LIGAÇÃO DE SANGUE?

VOCÊ NÃO QUER SE ENCONTRAR COM SEUS PAIS, SAYO?
!

P-POR QUE PERGUNTA ISSO?
POR NADA, SÓ ACHEI QUE FOSSE ISSO.
ESTOU ERRADA?

BLUH
BLUH
ブクブク
....

QUANDO ENCONTRAVA TODOS OS DIAS COM MEUS PAIS, QUERIA QUE SUMISSEM...
MAS AGORA... JÁ NÃO SEI.

....

UUUH...

TSC!

QUAL É?! NÃO ME ASSUSTE DESSE JEITO.

GATCH
OPA!

VEIO PRA CÁ POR CAUSA DA LUZ?
UM BRINDE...

PODEM VIR QUANTOS DE VOCÊS QUISEREM QUE NÃO VÃO CONSEGUIR ATRAVESSAR ESTE PORTÃO.
EEEI! VENHAM AQUI, SEUS PALERMAS. HA, HA, HA, HA!
GAH
GAH

O QUE FOI? TENTA ME MORDER, ANDA!
HA, HA! OLHANDO BEM, VOCÊ TEM UMA CARA DE IDIOTA, VIU?
UUUH...

MAS AGORA, EU ESTOU LIVRE...

POSSO BEBER, COMER E DORMIR QUANDO QUISER.

É ASSIM QUE AS PESSOAS DEVERIAM VIVER!

SERIA TÃO BOM...

... SE ALGUNS DELES SUMISSEM ...

UFA...! QUE ALÍVIO.
TENHO QUE AGRADECER AO SAKURA.

MINAMORI.

AINDA ESTAVA ACORDADA?
SIM. QUER BEBER ALGUMA COISA, PRO-FESSOR?
OBRIGADO. EU ACEITO, SIM.

COMO ESTÁ SE SENTINDO?
ACHO QUE JÁ ESTOU MELHOR.

QUE BOM!
UÉ...?!

SINTO COMO SE FIZESSE MUITO TEMPO QUE NÃO CONVERSAVA A SÓS COM ELA...

AH...
TU-DUM

CARAMBA! FIQUEI MEIO SEM JEITO DE REPENTE.
ISTO ESTÁ UMA DELÍCIA. VOU PEGAR MAIS UM COPO.
DUBH

PRO-FESSOR SOMEYA.

EU...
... FICO FELIZ DE VOCÊ ESTAR AQUI.

SE EU ESTIVESSE SOZINHA...
... ACHO QUE NÃO CONSEGUIRIA VOLTAR A ESTA CIDADE.

MINAMORI ...

FLEH
FLEH

VOCÊS SÃO MUITO PERSISTENTES.
QUEREM TANTO ASSIM DEVORAR MEUS MIOLOS?

PODEM ME COMER SE CONSEGUIREM ENTRAR AQUI.
ANDA! TENTEM ENTRAR.

GATH
GIIITH
AH

MITH
GIIITH...

GATH
ガシャーン
UH...
う…

GLUP...
ごく…

HÁ...!
IDIOTAS. MONSTROS SEM CÉREBRO FEITO VOCÊS NUNCA VÃO CONSEGUIR ENTRAR.
O PORTÃO ESTÁ BEM TRANCADO.

DOSH
ドス
UFFF!

GLUH GLUH
グビグビ

FWAAAH ...

ESTOU FICANDO COM SONO.
UFFF...

UUUH...

PREK
ミシ
GITH
ギッ
PREK
ミシ
PREK
ミシ

バリキィ
PRACK
ウウ...
UUUH...

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

TOKYO
SUMMER
of THE
DEAD
O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

Cap.18 - Caso Final 2

PROFESSOR SOMEYA.
LEMBRA DE QUANDO NOS CONHE-CEMOS?
HÃ? SIM...
NO PRIMEIRO DIA DO MEU BICO COMO PROFESSOR PARTICULAR...

VOCÊ BEBEU TANTO SUCO GELADO QUE FICOU COM DOR DE BARRIGA E NÃO SAÍA DO BANHEIRO.
NEM CONSEGUIU DAR AULA DIREITO.
EU ESTAVA NERVOSO POR SER O PRIMEIRO DIA E TAMBÉM ESTAVA MORRENDO DE SEDE...

NÃO VAI MAIS... ACONTECER COISAS DAQUELE TIPO, NÃO É?

É VERDADE... A MINAMORI E EU...
AH...

... ESTAMOS LIGADOS APENAS POR ESTA RELAÇÃO DE ALUNA E PROFESSOR PARTICULAR.

EU PROMETI QUE A LEVARIA ATÉ SUA CASA.
DEPOIS QUE CUMPRIR MINHA PROMESSA, NÃO TEMOS MAIS MOTIVOS PARA FICARMOS JUNTOS.
NÃO PODEREI MAIS FICAR...
... COM A MINAMORI.

T-TEM RAZÃO... NUM MUNDO ASSIM, NÃO DÁ NEM PRA FICAR ESTUDANDO.

....

SO...
SOBRE MINHAS AULAS PAR-TICULARES...

MESMO QUE EU NÃO TE DÊ MAIS AULA... FOI UMA FORMA DE NOS CONHECER-MOS.
POR ISSO, PENSEI QUE, TALVEZ...
AH!

CRASH

ESSA NÃO... QUEBREI O COPO.
TOME CUIDADO COM OS CACOS...

DESCULPA ...
QUE ES-TRANHO.
ATÉ JÁ FICAMOS DE MÃOS DADAS QUANDO ESTÁVAMOS FUGINDO.

AQUILO... FOI POR SER UMA EMERGÊNCIA E NEM PENSEI EM NADA NA HORA...
....
VOCÊ...

VOCÊ NÃO SE IMPORTA?
DE... FICAR DE MÃOS DADAS COMIGO?

EU ESTAVA DORMINDO, MAS ACABEI ACORDAN-DO...

A PROPÓSITO, VOCÊS VIRAM O TAKAGI?

ELE NÃO TÁ POR AÍ?

ACHEI QUE ESTIVESSE DORMINDO NA SALA DE ESTAR, MAS ELE NÃO ESTAVA LÁ.

UAAAAAH !!!

SENHOR TAKAGI?!

CLACK

ガチャン

A... AQUELES ZUMBIS...

ELES ABRIRAM O PORTÃO E ENTRARAM NA SUA CASA...!

DOM
DOM
GATH GATH

SENHOR MINESHIMA!
BLAM

PSIU!
!

ESTÃO REUNINDO CADA VEZ MAIS DELES AQUI.

E A PORTA DOS FUNDOS? SERÁ QUE DÁ PRA FUGIR POR LÁ?
NADA FEITO. ELES CERCARAM TODA A CASA.
ESPERA UM POUCO. PRETENDEM LARGAR ESTA CASA?
JUSTO AGORA QUE ENCONTRAMOS UM LUGAR ONDE PODEMOS DESCANSAR...
AINDA TEM TANTA COMIDA AQUI.
EI! NÃO FALE ALTO, SENÃO ELES VÃO NOS OUVIR.
GAH
GOH
CRASH
!!

CRASH

SUBAM PARA O SEGUNDO ANDAR!

DROGA...! NÃO VOU SER DEVORADO POR ESSES MONSTROS.

DOM
SAI DA FRENTE!
AAAH ...!

SAYO! SENHOR MINESHIMA !!!

ZDOOOM
GATH

UHHH...

VO... VOCÊ TÁ BEM?
UGH ...!

URGH...
AH!

DOM
VÊ SE VOCÊ SE TOCA E PARA COM ISSO!
AH!
MALDITO ...
N-NÃO FOI DE PROPÓSITO. NÃO FICA ZANGADO.
EU SÓ ENCOSTEI DE LEVE E FOI ELA QUE SE DESEQUILIBROU.
GWUH...
NÃO ACHEI QUE FOSSE CAIR...

AAAAAH ...!

DOSH

UGH ...!
AI... AI, AI!
ZUKH

B- BATI MEU QUADRIL ...
ALGUÉM ME AJUDA, NÃO CONSIGO ME LEVANTAR.

ギク
GLUP

NÃO...
EU... NÃO POSSO TERMINAR AQUI.

FINALMENTE ENTENDI...
DESCOBRI COMO EU TENHO QUE VIVER.

ISTO ESTÁ ERRADO.

VOCÊ TAMBÉM VAI PRA TÓQUIO, NÃO É?

MINHA VIDA ESTÁ SÓ COMEÇANDO.

APOSTO QUE VAI SENTIR FALTA DE CASA E VOLTAR EM UM ANO.

ATÉ PARECE, KEN.

NÃO VOU SENTIR FALTA NENHUMA DESTA CIDADE DO INTERIOR.

ESTOU FELIZ SÓ DE PENSAR EM SAIR DAQUI.

VOU PRA TÓQUIO E DESFRUTAR MINHA VERDADEIRA VIDA.

UMA VIDA MARAVILHOSA.

NÃO QUERO...
... MORRER ...
....

VAMOS USAR A CAMA OU QUALQUER OUTRA COISA PRA BLOQUEAR A PORTA.

GATH GATH

DEIXE-ME VER SEU FERIMENTO.

....
TEVE UMA HEMORRAGIA INTERNA E ESTÁ INCHADO...

TALVEZ SUA PERNA ESTEJA QUEBRADA.
O QUÊ?!

ESPERO QUE TENHA ALGO PARA ESFRIAR ISSO.
VOU PROCURAR ALGUMA COISA PARA USAR COMO TALA.
TEMOS QUE FIXAR SUA PERNA.

AQUI ESTÁ A CAIXA DE PRIMEIROS SOCORROS. VAMOS VER O QUE DÁ PRA FAZER.
EU VOU AJUDAR.

DESCULPA. FOI MINHA CULPA.
NÃO SE DESCULPE.

EU QUE ERREI POR NÃO TER CONSEGUIDO TE SEGURAR NAQUELA HORA.

......

DOM
DOM

O SENHOR MINESHIMA NÃO TÁ EM CONDIÇÕES DE CORRER. NÃO VAI DAR PRA FORÇAR PASSAGEM NO MEIO DELES.

SERÁ QUE É MELHOR ESPERAR ATÉ QUE DESISTAM DE VIR ATRÁS DA GENTE?

DOM
DOM

......

SUH...
AÍ, SAKURA... VOU PEGAR ISTO EMPRESTADO.

PROFESSOR ...?!

VOU DESCER E CHAMAR A ATENÇÃO DELES.
VOCÊS ESPERAM AQUI ATÉ EU DAR O SINAL PARA PODEREM FUGIR.

ACHA QUE ISSO VAI DAR CERTO?
SE VOCÊ TIVER UMA IDEIA MELHOR, PODEMOS TENTAR.

TUDO BEM...

EU TAMBÉM VOU!

DUAS PESSOAS PODEM CONFUNDI--LOS MAIS DO QUE UMA SÓ.
ESPERA! ISSO É PERIGOSO, VETERANA MINAMORI.

PENSA BEM, PODE ACABAR MORRENDO...
POR ISSO MESMO QUE EU VOU.

NÃO POSSO DEIXAR MEU PROFESSOR CORRER PERIGO SOZINHO.

CASO A GENTE NÃO CONSIGA SE REUNIR, MARCAMOS DE NOS ENCONTRAR NA CASA DA MINAMORI.
VOCÊ SABE ONDE FICA, NÃO É, SAKURA?
SEI, SIM.

SERÁ QUE OS DOIS... VÃO FICAR BEM...?

EI!
ESTOU
AQUI!

GOTH

EI!
OLHA
EU AQUI
TAMBÉM.
PODEM
VIR.
CRASH
VAPT
CLACK
カチ
VOU
DEIXAR A
JANELA
ABERTA PRA
FICAR MAIS
FÁCIL DE
SAIR.
GRAAAH
!

DOTH

TOME CUIDADO DENTRO DA CASA QUE TEM MUITOS PONTOS CEGOS.
TENTE ANDAR DE COSTAS PARA A PAREDE.

UUUH...

DOM
RISC
RISC

ELES VIERAM.
PROFES-SOR.

É AGORA, SAKURA!
DESÇAM E FUJAM PELA PORTA DOS FUNDOS!

UH...
UUUH...

OUVIU ISSO ?!
SIM!

VENHA. VAMOS SAIR DAQUI.
DESCULPA ...

CLACK!...

DOM

TAMBÉM VAMOS FUGIR. A COISA ESTÁ FICANDO FEIA PRO NOSSO LADO.

VAMOS CORRER PARA FORA DOS PORTÕES.

DO LADO CONTRÁRIO DO SAKURA E DOS OUTROS.

VAMOS LÁ!

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

TOKYO
SUMMER
of THE
DEAD
O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

Cap.19 - Caso Final 3

DAH
DAH
AAAH
AAAH!
DAH
AAAHRRR !!!
GOTH

ARF
ARF
UGH ...!
ズル
SLUH...
CONSEGUI-MOS ESCAPAR GRAÇAS AOS DOIS.

CONSEGUE ANDAR UM POUCO MAIS RÁPIDO, SENHOR MINESHIMA?
ACHA QUE CONSIGO COM A PERNA ASSIM...? AI, AI...

QUERIA ENCONTRÁ--LOS LOGO, MAS SERÁ DIFÍCIL IRMOS ATÉ A CASA DA VETERANA AGORA...
O QUE VAMOS FAZER...?

QUANDO AS COISAS SE ACALMAREM, ELES DEVEM SE ESPALHAR.

VAMOS ESPERAR AQUI POR UM TEMPO.

NHEEEC

ESTOU OUVINDO UM BARULHO VINDO DE LÁ...

EU VOU DAR UMA OLHADA. VOCÊ FICA AQUI, SAYO.

T... TÁ.

MAS TOME CUIDADO.

ドン
DOM
ドン
DOM
ゴッ
GOH

FITAS ADESIVAS EM VOLTA DA GELADEIRA...

ガタ
GATH

OLÁ...

A PRINCÍPIO, EU VOU PERGUNTAR, MAS... VOCÊ É HUMANO OU UM DAQUELES MONSTROS?

ドン
DOM

É O QUE EU IMAGINA-VA...

ゴッ
GOH

UUUH...

ガタ
GATH
ガタ
GATH

ドン
DOM
ドン
DOM
!
UUUH ...
ドン
DOM !!

O QUE É ISTO?
E-EU... ESTOU TREMENDO ...?

TEM UMA PESSOA QUE FOI MORDIDA AÍ DENTRO...?

PESSOA ...?!

SIM.
É O QUE PARECE.

ELES SÃO MONS-TROS.
MONSTROS QUE COMEM PESSOAS E SE PROLIFERAM.
POR ISSO, NÃO ME IMPORTAVA DE MATÁ--LOS.

TALVEZ EU APENAS QUISESSE PENSAR DESSA FORMA..

QUANDO VI O TAKAGI IMÓVEL, FOI A PRIMEIRA VEZ QUE PENSEI TER MATADO UMA PESSOA.

MAS... PERCEBI QUE AQUELES MONSTROS TAMBÉM TINHAM UMA VIDA ANTES.

AQUELES QUE EU MATEI... ERAM HUMANOS.

NÃO FIQUE SE CULPANDO.

PARA PROTEGER..?! NÃO É VERDADE.
EU ESTAVA ME DIVERTINDO AO MATÁ-LOS.
ERA COMO SE FOSSE UM JOGO.

SERÁ QUE A VETERANA MINAMORI O ESCOLHEU POR TER PERCEBIDO ISSO..?

FLAP

AH!

FLAP

EU AINDA TINHA ESPERANÇAS ...

... DE QUE ESTA REGIÃO ESTIVESSE INTACTA.

ERA TÃO ANIMADO AQUI NA FRENTE DA ESTAÇÃO.

NEM ACREDITO QUE TENHA MUDADO TANTO ASSIM.

CUÁÁÁ

MAS ESTÁ COMO TODAS AS OUTRAS CIDADES POR ONDE PASSAMOS.

CUÁÁÁ

O LUGAR ONDE ELA FOI CRIADA SE TORNOU UMA CIDADE DE MORTOS-VIVOS EM POUCOS DIAS.

QUEM PODERIA IMAGINAR UMA COISA DESSAS?

PRO-
FESSOR
...

GAKH
Lunch
Premium
Ca e

UUUH...

LOGO VAI AMANHECER.
VAMOS AVANÇAR O MÁXIMO POSSÍVEL ANTES QUE ELES VOLTEM À ATIVA.
CERTO.

ACREDITÁVAMOS QUE ENCONTRARÍAMOS A SAÍDA DISTO SE CONTINUÁSSEMOS NOSSA JORNADA... MAS...
TALVEZ A SITUAÇÃO SEJA PIOR DO QUE A GENTE IMAGINOU...

ATÉ QUE PONTO ISSO SE INFESTOU...?

ゾク
ZUKH...

NÃO... EU NÃO POSSO PENSAR ASSIM. ISSO SÓ VAI AUMENTAR MINHA PREOCUPAÇÃO.
O QUE TENHO QUE FAZER AGORA É ENCONTRAR OS PAIS DA MINAMORI.

QUE CAMINHO É ESTE, MINAMORI ...?
ESTE PARQUE É UM ATALHO.

TÁ TÃO ESCURO QUE NÃO DÁ PRA SABER SE SÃO AS SOMBRAS DAS ÁRVORES OU SE SÃO ELES.
MAS, SE CONSEGUIRMOS ATRAVESSAR O PARQUE...!

UGH ...!
ZAH
VAP VAP VAP
QUE BARULHO É ESTE ...?
...!

VAP
バ
VAP
バ
VAP
バ
VAP...
バ

EI, OLHA LÁ.
NO CÉU! ESTÁ VINDO PRA CÁ.

É UM HELICÓP-TERO.
SERÁ QUE VEIO PARA PEGAR ALGUÉM?
EEEI! ESTAMOS AQUI.
VAP
DROGA! NÃO VIRAM A GENTE.
VAP
VAP
VAP
ESTÃO DIZENDO ALGUMA COISA!
NÃO DÁ PRA OUVIR POR CAUSA DO VENTO...

[1] Cidadãos que estão abrigados
Nós conseguimos encontrar um local seguro onde podemos nos proteger.
Região leste
Primeira divisão

TALVEZ A GENTE CONSIGA CUIDAR DIREITO DESSE SEU FERIMENTO NESTE ABRIGO.
É ALGO POSSÍ-VEL.

ESSA NÃO. O HELICÓPTERO SE FOI.
VAP VAP VAP
PELO VISTO, NEM PRETENDIA POUSAR.
ACHO QUE VEIO SÓ PARA ESPALHAR ESTES FOLHETOS.

MAS, ANTES DISSO, TEMOS QUE NOS ENCONTRAR COM A VETERANA MINAMORI E O SOMEYA...

DEPRESSA, PROFESSOR!
É A SAÍDA DO PARQUE!
CUIDADO! ATRÁS DE VOCÊ!!
GASH...

!
MINAMORI !!!
GATH

DOSH

DOM

NHAC

!!

UGH ...!
GOH
PRO-FES-SOR!
PRO-FES-SOR!
ESTÁ TUDO BEM! VAMOS SAIR LOGO DAQUI!

SHUÁÁÁ
SPLASH
SPLASH

....
SHUÁÁÁ...
TEMOS QUE... AMARRAR SEU BRAÇO...

HM ...
DESCULPA ...

NÃO FOI SUA CULPA.
EU ME DESCUIDEI.
A CULPA FOI MINHA.

FUI EU QUE... INSISTI.
EU QUE DISSE QUE QUERIA VIR COM VOCÊ.
SE ESTIVESSE SOZINHO, COM CERTEZA NÃO TERIA SIDO MORDIDO...

DESCULPA ...!

MINAMORI ...

SERÁ QUE...

EU CONSEGUI TE PROTEGER, PELO MENOS UM POUCO?

PROFESSOR...
LEMBRA NA CASA DO SAKURA?
VOCÊ ME DISSE UMA COISA.

DISSE QUE NÃO TERIA CONSEGUIDO CHEGAR ATÉ AQUI SE EU NÃO ESTIVESSE COM VOCÊ.
EU TAMBÉM... DIGO O MESMO A VOCÊ.

SE NÃO FOSSE POR VOCÊ...
... NÃO TERIA CONSEGUIDO SOBREVIVER ATÉ AQUI.

EU NÃO CONSEGUIA FAZER NADA SOZINHO.

MAS VOCÊ ME DEU CORAGEM PRA SEGUIR EM FRENTE.

AGORA ...

... É A MINHA VEZ DE TE SALVAR, PROFESSOR.

VAMOS JUNTOS DESCOBRIR ...
... SE OS SEUS PAIS ESTÃO BEM.
ギュッ
GYUH
CERTO!

ハア
ARF!

ハア
ARF!

ハア
ARF!

ザッ
ZAH

PAPAI...
MAMÃE...

POR FAVOR...
ESPERO QUE VOCÊS ESTEJAM BEM...!

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

TOKYO
SUMMER
of THE
DEAD
O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

TOKYO SUMMER of THE DEAD

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

EDIÇÃO
Marcelo Del Greco

ARTE
José Carlos Assumpção

TRADUÇÃO
Karen Kazumi Hayashida

NOVA SAMPA DIRETRIZ EDITORA LTDA
Ruas das Camélias, 198 - Mirandópolis
São Paulo - SP
CEP 04048-060
Tel. (11) 5589-7197
vendas@sampaeditora.com.br

REVISÃO
Ana Lúcia dos Anjos

IMPRESSÃO
Cunha Facchini

Distribuição para todo o Brasil
Dinap S.A.
Distribuidora Nacional de Publicações

Tokyo Summer of the Dead - O Verão dos Mortos-Vivos 4 (ISSN 789 778 016 737-4) é uma publicação da Nova Sampa Diretriz Editora Ltda.

O PODER DOS MAIORES G
- E TAMBÉM DOS FÃS

PELA PRIMEIRA VEZ EM DVD NO BRASIL
A OBRA MÁXIMA DE OSAMU TEZUKA

A PRINCESA E O CAVALEIRO

AS AVENTURAS DA PRINCESA SAFIRI
IRÃO CONQUISTAR UMA NOVA GERAÇÃO DE FÃS.

A PRINCESA E O CAVALEIRO
VOL.2

DUBLAGEM ORIGINAL
REMASTERIZADA DIGITALMENTE

3 DVDS

Focus Filmes

EM
BREVE
ウルトラマンゼロ
THE MOVIE
超決戦!ベリアル銀河帝国
ULTRAMAN ZERO - O FILME
A VINGANÇA DE BELIAL
DVD
VIDEO
Blu-ray Disc
TSUBURAYA
Focus
Filmes

Preview LIVROS

Ricardo Matsumoto

Roberto Pujol

101 filmes

TESOUROS PERDIDOS

1ª edição

Uma seleção dos melhores filmes que você (provavelmente) nunca viu

O FILME QUE DESBANCOU *"Os Vingadores"* NOS CINEMAS JAPONESES

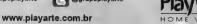
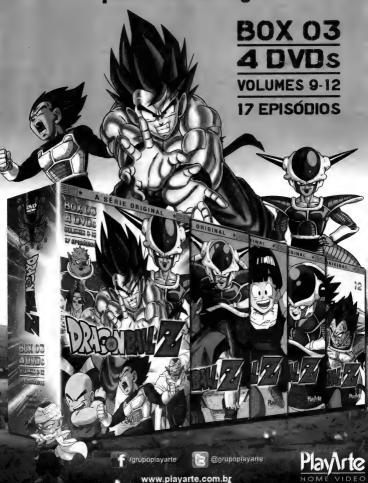
LANÇADO NO JAPÃO E NA EUROPA PELA WARNER

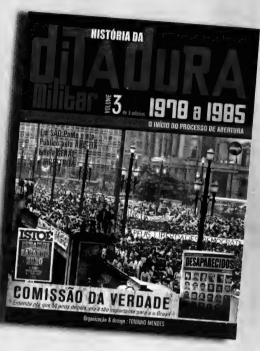
Sucesso internacional de bilheteria – recordista do gênero no Japão!

A franquia Samurai X coleciona uma legião de fãs no mundo todo.

Baseado na obra de Nobuhiro Watsuki, sucesso mundial no formato animê!

Focus Filmes

CONSULTE A CLASSIFICAÇÃO INDICATIVA DO FILME

SÃO, mas nem sempre foi assim.

HISTÓRIA DA DITADURA MILITAR
VOLUME 3 de 3 edições
1978 a 1985
O INÍCIO DO PROCESSO DE ABERTURA
DESAPARECIDOS
COMISSÃO DA VERDADE
Entenda por que 50 anos depois, ela é tão importante para a o Brasil
Organização & design : TONINHO MENDES

Conheça a história da ditadura militar no Brasil, fatos e episódios que marcaram uma época.

Num mundo em que heróis uniformizados cortam os céus e vigilantes mascarados espreitam à noite, alguém tem que cuidar para que esses "supers" não saiam da linha.

Escrito por
Garth Ennis

Ilustrado por
Darick Robertson

Uma publicação

DEVIR LIVRARIA

www.devir.com.br/hqs

Compre a agora na

LIGA HQ!

www.ligahq.com.br

NÃO RECOMENDADO PARA MENORES DE 18 ANOS

BASEADO EM UMA **AUTOBIOGRAFIA** QUE SE TORNOU **BEST-SELLER MUNDIAL**

A Magia do Tempo

UM FILME DE SUNAO KATABUCHI
(ROTEIRISTA E ASSISTENTE DE DIREÇÃO DO ESTÚDIO MIYAZAKI)

ANIMAÇÃO GANHADORA DE PRÊMIOS NOS FESTIVAIS:

- **ANIMA** (BRUXELAS/BÉLGICA),
- **FANTASIA FILM FESTIVAL** (MONTREAL/CANADÁ)
- **JAPAN MEDIA ARTS FESTIVAL**

"UM TRAÇO COM ESTILO INCRÍVEL!"
(HAYAO MIYAZAKI)

NAS LOJAS EM: **DEZEMBRO!**

www.europakids.com.br | www.facebook.com/europakidsoficial

TOKYO
SUMMER
of THE
DEAD
O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS

PARE

A HISTÓRIA COMEÇA DO OUTRO LADO!

ATENÇÃO!!!

O que você tem em mãos é um mangá e, ao contrário dos quadrinhos tradicionais, tem um sentido diferente de leitura. Isso se deve ao estilo de escrita japonesa, que é lida da direita para a esquerda e não da esquerda para a direita como fazemos no Ocidente (veja quadro demonstrativo). Para manter a originalidade do seu mangá, o sentido de leitura japonês não foi alterada. Então, onde seria normalmente o começo de um gibi, nos quadrinhos nipônicos é o fim - e vice-versa.

Agora, volte para o começo de seu mangá e boa diversão!!

VRUH
VRUH
VRUUUM...
キュル
キュル
キュルル…

VEVOOOH...
ヴォォ…
LEGAL! PEGOU!! ENTREM LOGO!!!

NÃO SEI ATÉ ONDE VAMOS CONSEGUIR CHEGAR COM UM CARRO ABANDONADO E COM TANTAS RUAS BLOQUEADAS.
MAS VAMOS TENTAR AVANÇAR O QUANTO PUDERMOS.
NÃO SABIA QUE VOCÊ DIRIGIA.

NÃO SEI POR QUE TANTA SURPRESA...
HEIN?!

ERRR... E A SUA CARTEIRA DE MOTORISTA ...?
EU NÃO TENHO.
RÁPIDO! COLOQUEM OS CINTOS!
Cap.Final - Caso Final 4

キィ・・・
NHEEEC...

カチ
CLICK
カチ
CLICK

AQUI TAMBÉM TÁ SEM ELETRICIDADE ...

BAAAM

AAAH...!

TU-DUM

...!

DOM

UUUH

DOM

UUUH...
ウウ・・・

O JEITO É SUBIR ATÉ O QUINTO ANDAR PELAS ESCADAS.

VAMOS REZAR PARA NÃO DAR DE CARA COM ELES NO MEIO DO CAMINHO.
TÁ.

GWUH

GATH

PROFESSOR ...?!

O QUE HOUVE? ESTÁ PASSANDO MAL?
NÃO FOI NADA. SÓ DEU UM POUCO DE TONTURA.

O QUE FOI ISSO...?
DE REPENTE, A MINHA VISTA ESCURECEU ...
SERÁ QUE ISTO TEM A VER COM O FATO DE EU TER SIDO MORDIDO...?

....
ELE NÃO VAI SE LEVANTAR DE REPENTE PRA NOS ATACAR, NÉ...?
BZZZ
É, EU ACHO QUE NÃO...
水森 [1]
ESTÁ TRANCADA ...
VOCÊ TEM A CHAVE?
SIM.
CLACK
GLUH...
GATCH

[1] Minamori

!
CLACK
カチャ
ESTOU DE VOLTA! ONDE VOCÊS ESTÃO?
APAREÇAM SE ESTIVEREM ESCONDIDOS.
PAPAI ...
MAMÃE ?!
バタ
TAP
バタ
TAP
CADÊ VOCÊS ?!!

BAM
PAPAI!
FLEH...
MINAMORI!
MOSCAS ...?
POR QUE TEM TANTAS AÍ FORA...?

UM CORPO ...?

BZZZ...

PA...

PAPAI ...?!

NÃO, PAPAI !!!

ESPERA, MINAMORI.

SE ELE FOI MORDIDO POR UM DELES, PODE NOS ATACAR.

VOU VERIFICAR. FIQUE ATRÁS DE MIM.

GLUH...

GUH...

VAPT

BFAAAH

UGH...!

VAAAH

NÃO É O SEU PAI.
É OUTRA PESSOA.
PLAF...
TEM SANGUE AO REDOR DA BOCA DELE ...
PARECE TER SIDO ESPETADO EM ALGUNS PONTOS NA CABEÇA E NA BARRIGA.

SE FOR ASSIM...
SERÁ QUE OS DOIS AINDA ESTÃO VIVOS?
MAS ONDE PODEM ESTAR...?
UM CADERNO?
ESTA...
FLAH...
パラ…
É A LETRA DA MINHA MÃE...!
TEM REGISTROS DE DOIS DIAS ATRÁS...
ELES ESTAVAM MESMO AQUI.

"O SENHOR KATAOKA DO APARTAMENTO 507 NOS CHAMOU PARA IR COM ELE ATÉ O ABRIGO".

"PARECE QUE TEM UM MEIO DE IMPEDIR A PASSAGEM DESTES MONSTROS. COMO ESTAMOS FICANDO SEM COMIDA, RESOLVEMOS ACOMPANHÁ-LO".

"DEIXO ESTE CADERNO PARA O CASO DA IKUSE VOLTAR PARA CASA".

"IKUSE, SE VOCÊ ESTIVER BEM, VENHA ATÉ O ABRIGO".
"DEIXAREI ESCRITO AQUI ONDE FICA O LUGAR".
"ESTAREI À SUA ESPERA".

ENTÃO... VOCÊ OS ENCONTRARÁ SE FORMOS AO LUGAR INDICADO AÍ!

....

MEUS PAIS ESTÃO BEM...

QUE BOM ...

...!
GWUUUH

DE NOVO...

V-VOU AO BA-NHEIRO.
FLEH

DAM

DROGA ...!

O QUE ESTÁ ACONTECENDO COMIGO ...?

ガクガク
TREME
TREME
EU... VOU MORRER ...?

TENTEI FICAR FIRME PRA NÃO PREOCUPAR A MINAMORI.
MAS, NA VERDADE, ESTOU MORRENDO DE MEDO.
UH...
QUANDO SERÁ?

UH...
ATÉ QUANDO VOU CONTINUAR CONSCIENTE?
ESTOU MORRENDO DE MEDO.
NÃO QUERO MORRER ...!!
HM...

MAS NÃO ME ARREPENDO DE NADA.
GRAÇAS A ISSO, CONSEGUI SALVAR A MINAMORI.

A ÚNICA COISA QUE ME DÁ FORÇAS AGORA É A EXISTÊNCIA DELA...

QUERO AGUENTAR, PELO MENOS, ATÉ LEVÁ-LA...
... A UM LUGAR SEGURO.
AFFF

PLAFT

PRONTO ...!

CLACK...
カチャ…
DESCULPA A DEMORA, MINAMORI.
ACONTECEU ALGUMA COISA?

ONDE SERÁ QUE ESTÃO O SAKURA E OS OUTROS?
ELES JÁ DEVERIAM ESTAR POR AQUI.

É VERDADE... MESMO O SENHOR MINESHIMA ESTANDO FERIDO, ESTÃO DEMORANDO MUITO.
SERÁ QUE ACONTECEU ALGUMA COISA?

VAMOS PROCURAR PELA REDONDEZA.
TÁ.

VAPT

ELES SÃO POUCOS.
EU CUIDO DAQUI E VOCÊ CORRE NA FRENTE.
ESTÁ BEM.
GRAAAAAH
DOWH
GWUH...
...!

ESSA NÃO! JUSTO AGORA...
ESTOU VENDO TUDO EMBAÇADO ...

PRO-FES-SOR ?!!

FLEH...
UGH ...

ESSA NÃO!
É O MEU FIM.

VUUUUUM
VETERANA MINAMORI!
VRUUUH
SAKURA!

DUMP

DOSH

ENTRA AÍ ATRÁS, DEPRESSA!!!

CONSE-GUE SE LEVANTAR, PROFES-SOR?
SI... SIM.

VRUUUM

NÃO SABIA QUE O SENHOR SABIA DIRIGIR...
É, MAS ELE NÃO TEM CARTA.
NÃO ENCHE! ESTOU DANDO UM JEITO, NÃO É?

UM GUIA PARA O ABRIGO ...?

OLHA SÓ ISTO AQUI, VOCÊS DOIS!

UM HELICÓPTERO PASSOU POR AQUI AGORA HÁ POUCO.
E ESPALHOU VÁRIOS DESTES PAPÉIS PELA CIDADE.

ESTE ABRIGO...
É O MESMO LUGAR QUE A MINHA MÃE DESCREVEU NO CADERNO.

ENTÃO, TÁ CERTO.
POR SORTE, CONSEGUIMOS UM CARRO E PODEMOS IR DIRETO PRA LÁ...

AAAH ...!!
KIIIIH

SENHOR MINESHIMA! NÃO PISE NO FREIO ASSIM DE REPENTE.
NÃO DÁ...

O CAMINHO ESTÁ BLOQUEADO ...

É O SOL NASCENDO ...

MAS DEVO ACABAR COM A MINHA VIDA ANTES DISSO ACONTECER.

......
MESMO QUE EU MORRA, AS PESSOAS VÃO CONTINUAR A VIVER.

AGORA, EU...
... NÃO ESTOU SOZINHO.
VOCÊ ESTÁ BEM, PROFES-SOR?
ESTOU.

POIS ESSA...
... É A ÚNICA FORMA DE CONSEGUIR PROTEGÊ-LA DE VERDADE.

O VERÃO DOS MORTOS-VIVOS 4 - FIM